

平成 28 年 10 月



一般社団法人 日本地下鉄協会

**日本地下鉄協会会員鉄道事業者共同によるマナーキャンペーン
「マナーを守って! みんな笑顔」を
テーマとしたポスターを掲出します。**

一般社団法人日本地下鉄協会では、当協会会員の共同マナーキャンペーンとして、平成 28 年 10 月から、「マナーを守って! みんな笑顔」をテーマとしたポスターを掲出します。

駅や車内でのマナーの向上は、鉄道事業者共通の願いです。日頃から各社局それぞれで利用者の皆様に鉄道利用のマナーについてお願いはしておりますが、より効果的により多くのお客様のご理解ご協力をいただくため、今回は「マナーを守って! みんな笑顔」をテーマとしたポスターを、一般財団法人日本宝くじ協会の「社会貢献広報事業」の一環として、その助成を受け、当協会会員の共同マナーキャンペーンとして、会員鉄道事業者はもとより小学校、図書館などのご協力を得ながら実施するものです。

平成 27 年度から実施しているこのマナーキャンペーンは、毎年度いくつかのテーマを取り上げ、ピクトグラムやイラストなどを用い、わかり易いデザインとしております。

特に、本年度は、5 つのマナーを取り上げ、2019 年のラグビーワールドカップや 2020 年の東京オリンピックパラリンピックを控え、訪日外国人への訴求を図るため、英語、中国語、韓国語を併記し、日本の伝統文化である浮世絵(写楽)をモチーフとしたポスターに仕立てています。

詳細は、下記のとおりです。

記

1. テーマ 「マナーを守って! みんな笑顔」
2. 掲出期間 平成 28 年 10 月から平成 29 年 3 月の間(掲出事業者の任意)
3. 掲出場所 当協会会員の鉄道事業者の駅構内・車内、地下鉄沿線所在の小学校、図書館など
4. 掲載枚数 3 万枚
5. 配布事業者等 会員鉄道事業者 31 社局、小学校約 3,000 校など
6. ポスター 別紙のとおり

この件のお問い合わせ先

(一社) 日本地下鉄協会 広報部長 向田 正博

Tel 03-5577-5182 Fax 03-5577-5187

E-mail : mukaida@jametro.or.jp

ポスターデザイン(画像は B1 B2 サイズ・縦)

一般社団法人 日本地下鉄協会
<http://www.jametro.or.jp/>



マナーを守って、みんな笑顔

Please observe the manners, everyone will smile

請遵守禮儀，給大家微笑 / 請遵守礼仪，給大家微笑 / 모두의 즐거움을 위하여, 매너를 지켜주세요

<p>エスカレーターは手すりに おつかまりください Please hold on to the belt 乗扶梯時請抓緊扶手 乘坐扶梯時請抓緊扶手 에스컬레이터의 난간을 꼭잡아주세요</p>	<p>必要とされる方に気づかいを Please be considerate of others 讓座時有禮貌的乘客 讓給有需要的人乘客讓座 필요한 분에게 자리를 양보해 주세요</p>	<p>ながら歩きは危険です Refrain from using your mobile phone while walking 邊走邊看行動電話很危險 邊走邊看手機很危險 일으키서 휴대전화 사용하는 것은 위험한 행위입니다</p>	<p>危険物の持ち込みは おやめください Don't bring dangerous items on the subway! 請勿攜帶危險品上車 請勿攜帶危險品站上車 위험물 반입을 금지합니다</p>	<p>駅・車内での暴力行為は おやめください Violent behavior will not be tolerated on trains and in stations 請勿在站內、車內實施暴力行為 請勿在站內、車內實施暴力行為 역/차내에서의 폭력행위를 금지합니다</p>

このポスターは、宝くじの社会貢献広報事業として助成を受け作成されたものです。



ポスターデザイン(画像は B3 サイズ・横・車内中吊り)





ながら歩きは危険です
 Refrain from using your mobile phone while walking.
 通話中歩行者行動は危険です
 通話中歩行者行動は危険です



必要とされる方に気づかいを
 Please be considerate of others.
 通話中歩行者行動は危険です
 通話中歩行者行動は危険です



エスカレーターは必ずりにおつかまりください
 Please hold on to the belt.
 昇降機利用の際は必ず手すりを握ってください
 昇降機利用の際は必ず手すりを握ってください



危険物の持ち込みはおやめください
 Don't bring dangerous items on the subway!
 危険物の持ち込みは禁止されています
 危険物の持ち込みは禁止されています



駅・車内での暴力行為はおやめください
 Violent behavior will not be tolerated on trains and in stations.
 駅や車内、車内での暴力行為は禁止されています
 駅や車内、車内での暴力行為は禁止されています

Please observe the manners, everyone will smile
 請遵守禮儀，給大家微笑 / 請遵守礼仪，给大家微笑
 모두의 즐거움을 위하여, 매너를 지켜주세요

マナーを守って、みんな笑顔



このポスターは、空ぐじの社会貢献広報事業として助成を受け作成されたものです。

一般社団法人 日本地下鉄協会 <http://www.jametro.or.jp/>



(一社)日本地下鉄協会普通会員一覧

会 員 名	
東京地下鉄株式会社	
大 阪 市	
東 京 都	
名 古 屋 市	
札 幌 市	
横 浜 市	
神 戸 市	
京 都 市	
福 岡 市	
仙 台 市	
東日本旅客鉄道株式会社	
東京急行電鉄株式会社	
小田急電鉄株式会社	
阪急電鉄株式会社	
東武鉄道株式会社	
京成電鉄株式会社	
阪神電気鉄道株式会社	
京浜急行電鉄株式会社	
近畿日本鉄道株式会社	
京阪電気鉄道株式会社	
名古屋鉄道株式会社	
京王電鉄株式会社	
西武鉄道株式会社	
山陽電気鉄道株式会社	
北大阪急行電鉄株式会社	
神戸電鉄株式会社	
北総鉄道株式会社	
埼玉高速鉄道株式会社	
広島高速交通株式会社	
東葉高速鉄道株式会社	
横浜高速鉄道株式会社	
株式会社大阪港トランスポートシステム	
普通会員	32社局